

E7 - Mori-kun and Komori-kun Appear

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] N

Once upon a time, there was
a poor abandoned little kitten.

[00:04] N

Just when it seemed its little life
was about to be extinguished,

[00:07] N

a vampire appeared out of the darkness,
and bestowed his blood upon the kitten.

[00:11] N

And so, the kitten was granted eternal life,

[00:14] N

and lived on as a vampire.

[00:16] N

That was also when he
became known as Nyanpire.

SIGN Nyanpire

SIGN Nyanpire

SIGN Mori-kun and Komori-kun Appear

[00:24] Vampire

Nyanpire... Nyanpire...

[00:28] Vampire

Nyanpire.

[00:30] Nyanpire

Y-You're the guy from before!

[00:33] Vampire

It seems you followed my command
to find blood on your own.

[00:37] Nyanpire

Yes, meow!

[00:38] Nyanpire

Thanks to you, I've become
a splendid vampire cat!

[00:43] Vampire

Then, as a reward,

[00:45] Vampire

I will drink all of your blood.

SIGN Ch

SIGN omp

[00:51] Nyanpire

Ow!

[00:52] Mori

What's this? He's not
yummy at all, Komori-kun.

[00:55] Komori

Not yummy at all, Mori-kun.

[00:59] Nyanpire

What are you doing?

[01:00] Mori

Uh, well... we were thirsty, you see...

[01:03] Komori

We thought we'd have some blood.

[01:05] Nyanpire

The thing is, I also drink blood, so even
if you drink mine, it won't taste good.

[01:10] Mori

What? Wait, does that mean you're...

[01:12] Komori

Did the vampire baptize you in blood, too?

[01:14] Nyanpire

What? You know him? I owe him my life!

[01:18] Mori

Of course we know him!

[01:20] Komori

After all, we're part of
the vampire family, too.

[01:22] Nyanpire

The vampire family?

[01:24] Komori

A tribe that drinks blood.
Basically, we're kin!

[01:28] Nyanpire

So, you know him really well, right?

[01:31] Nyanpire

What's he like? Is he as
amazing as I think he is?

[01:35] Mori; Komori

He's just... you know.

[01:36] Nyanpire

"You know"?

[01:38] Mori

Hidden beneath that jet-black

cape is his true self:

[01:41] Mori

A man who loves cats to an abnormal degree.

[01:43] Mori

He's crazy for them! A total cat nerd!

[01:44] Komori

He's always accompanied by adorbs cats.

[01:47] Komori

He keeps several billion
cats in that cloak of his!

[01:51] Komori

They're packed in so tightly!
Or at least, that's what we heard.

SIGN A ha ha ha ha ha ha

[01:55] Mori

I'm sure the next time you meet,
he'll spirit you away, too.

[01:59] Mori

Ah, how scary!

[02:00] Komori

If he does that, he might make
you part of his cat collection!

[02:03] Komori

Ah, how scary!

[02:06] Both

Huh?

[02:07] Mori

We're kidding! It was a joke.

[02:09] Mori

To tell you the truth, we don't
know the vampire all that well.

[02:12] Komori

That's right. It's all just rumors!

[02:14] Mori

C'mon, we should try and get along!
We're friends, aren't we?

[02:18] Nyanpire

Friends?

[02:19] Mori; Komori

That's right!

[02:20] Nyanpire

Vampire-san, too?

[02:22] Mori; Komori

That's right!

[02:27] Mori

Okay! Now, as a mark of our reconciliation,
wanna go for a quick fly around?

[02:31] Komori

Sounds good! Let's go!

[02:35] Nyanpire

I have wings, but I can't fly.

[02:37] Mori

Huh? Oh, in that case, we could
go lay waste to a garlic field...

[02:41] Nyanpire

I love garlic.

[02:43] Komori

Then, how about we go cross-hunting?

[02:46] Mori; Komori

A-A cross?

[02:50] Mori

Um, then... How about...

[02:52] Komori

Um...

[02:53] Katsuo

Stop it!

[02:56] Katsuo

Stop it!

SIGN To be continued, meow

Revision #1

Created 2024-03-09 08:02:41 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 08:02:41 UTC by whimsee